***03.17.23 Friday 7:00 рм***

***Repeat notes from: 01.31.20***

Отложить прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а обновиться духом ума вашего и облечься в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:22-24).

***That you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in true righteousness and holiness. (Ephesians 4:22-24).***

***Право на власть, отложить прежний образ жизни,***

***чтобы облечь свои тела в новый образ жизни.***

***The right to set aside our former way of life,***

***to be clothed in a new way of life.***

Для выполнения этой повелевающей заповеди, записанной у апостола Павла и представленной нам в серии проповедей апостола Аркадия – задействованы три судьбоносных, повелевающих и основополагающих действия. Это:

***For the fulfilment of this commandment written by the Apostle Paul and presented to us in the series of sermons of Apostle Arkady – there are three fateful commands and fundamental actions. This is:***

1. Отложить.

2. Обновиться.

3. Облечься.

***1. Set aside***

***2. Renew***

***3. Clothe***

От выполнения этих трёх требований – будет зависеть, совершение нашего спасения, которое дано нам в формате семени, чтобы обрести его в собственность, в формате плода правды.

***From the fulfillment of these three requirements will depend the perfection of our salvation that is given to us in the format of a seed, so that we can gain it as a property in the format of the fruit of righteousness.***

В связи с этим, мы остановились наиносказании 17 псалма Давида.

***With regard to this, we have stopped to study the 18th psalm of David.***

В котором, познание и исповедание полномочий, содержащихся в сердце Давида, в восьми именах Бога, позволило Давиду – возлюбить и призвать достопоклоняемого Господа, а Богу, дало основание – задействовать полномочия этих возможностей, в битве, против врагов Давида.

***In which, acknowledgment and proclamation of the powers contained in the heart of David in the eight names of God had allowed David to love and call on the Lord Who is worthy to be praised. And it gave God the basis to use the powers of these capabilities in battle against the enemies of David.***

Возлюблю тебя, Господи, крепость моя! Господь – твердыня моя и прибежище мое, Избавитель мой, Бог мой, - скала моя; на Него я уповаю; щит мой, рог спасения моего и убежище мое. Призову достопоклоняемого Господа и от врагов моих спасусь (Пс.17:1-4).

***I will love You, O LORD, my strength. The LORD is my rock and my fortress and my deliverer; My God, my strength [Rock], in whom I will trust; My shield and the horn of my salvation, my stronghold. I will call upon the LORD, who is worthy to be praised; So shall I be saved from my enemies. (Psalms 18:1-4).***

1. Господи – Ты Крепость моя!

2. Господи – Ты Твердыня моя!

3. Господи – Ты Прибежище мое!

**4. Господи – Ты Избавитель мой!**

5. Господи – Ты Скала моя!

6. Господи – Ты Щит мой!

7. Господи – Ты Рог спасения моего!

8. Господи – Ты Убежище моё!

***1. The Lord – is my Strength!***

***2. The Lord – is my Rock!***

***3. The Lord – is my Fortress!***

***4. The Lord – is my Deliverer!***

***5. The Lord – is my Rock in whom I will trust!***

***6. The Lord – is my Shield!***

***7. The Lord – is the Horn of my salvation!***

***8. The Lord – is my Stronghold!***

**\*В определённом формате**, насколько это позволил нам Бог и мера нашей веры, мы уже рассмотрели свой наследственный удел, во Христе Иисусе, в полномочиях трёх имён Бога, в достоинстве – Крепости, Твердыни, и в достоинстве Прибежища.

***\*In a certain format, as far as God and the level of our faith have allowed us, we have already studied our lot in the powers of the names of God – Strength, Rock, and Fortress.***

А посему, сразу обратимся к рассматриванию нашего наследственного удела во Христе Иисусе, в имени Бога – Избавитель.

***And therefore, we will turn to studying our lot in Jesus Christ, in the name of God – Deliverer.***

Свойство и лексика, в определении имени Бога – Избавитель, как и предыдущие имена Бога, не может быть найдена, ни в одном из имеющихся Словарей мира.

***And so, the property of the name of God –Deliverer, just as the previous names of God, has no relation to the meanings contained in the Dictionaries of the world.***

**Избавитель:**

**1.** Вождь Завета.

**2.** Искупитель от плена греха и смерти.

**3.** Спаситель тела.

**4.** Защитник от гнева Божия.

**5.** Восстановитель в правах на наследие.

**6.** Помещающий нас, как Свою святыню в безопасность.

**7.** Сохраняющий наш залог до явления Христа.

***Deliverer:***

***1. Leader of the Covenant.***

***2. The Redeemer from the captivity of sin and death.***

***3. The Savior of the body.***

***4. Protector from the wrath of God.***

***5. Restorer of inheritance rights.***

***6. Placing us as His hallow in safety.***

***7. Preserving our deposit until the appearance of Christ.***

В данной молитвенной песне Давида, в имени Бога «Избавитель», сокрыт наследственный удел Сына Божия, в Котором, и через Которого человек, соработая с полномочиями содержащиеся в имени Бога – Избавитель, получает способность, пускать в оборот залог своего спасения, чтобы получить прибыль, в спасении своей души, и в усыновлении своего тела, искуплением Христовым.

***In this prayer song of David, in the name of God “Deliverer’, is contained the inherited portion of the Son of God, in Whom and through Whom a person, cooperating with the powers contained in the name of God “Deliverer”, receives the ability to place the silver of his salvation into circulation so that he can receive income known as the salvation of his soul, and the adoption of his body through the redemption of Christ.***

Учитывая такой необходимый тендем или такой союз Бога и человека, для нас становится жизненно важным, определить в каждой сфере нашего бытия, как роль Бога, так и роль человека.

***Considering this union between God and man, it becomes important to define God’s role as well as our own role in the sphere of our genesis.***

И, для этой цели, как и в изучении нашего удела, в предыдущих именах Бога, призванных являться уделом нашего спасения – мы пришли к необходимости рассмотреть ряд таких вопросов:

***And for this purpose, in studying our portion in the previous names of God which are called to be the portion of our inheritance – we arrived at the need to study the following questions:***

**1.** Какими характеристиками и категориями определяется наш наследственный удел, в имени Бога - Избавитель?

***1. What characteristics and categories define our inherited portion in the name of God – Deliverer?***

**2.** Какое назначение в реализации нашего спасения призван выполнять наш наследственный удел, в имени Бога - Избавитель?

***2. What purpose in the realization of our salvation is our inherited portion in the name of God “Deliverer” intended to fulfill?***

**3.** Какую цену необходимо заплатить, чтобы дать возможность Богу, быть нашим Избавителем?

***3. What price is necessary to pay to give God the opportunity to be our Deliverer?***

**4.** По каким результатам следует определять, что Бог, действительно является нашим Избавителем, в реализации нашего призвания?

***4. By what results can we define that God is truly our Deliverer in the realization of our calling?***

В определённом формате, мы уже рассмотрели суть первых трех вопросов. А посему, сразу обратимся к вопросу третьему.

***In a certain format we have already studied the essence of the first three questions. And so, let us turn to studying the fourth question:***

**Итак, вопрос четвёртый:** По каким результатам следует испытывать самого себя на предмет того, что Бог, действительно является нашим Избавителем, в реализации нашего призвания?

***By what results can we define that God is truly our Deliverer in the realization of our calling?***

Учитывая, что четыре признака, мы уже рассмотрели в предыдущем служении, сразу обратимся к рассматриванию пятого признака.

***Given that four signs we have already looked at during our previous services, we will turn to studying the fifth sign.***

**1. Признак,** по которому следует определять, что Бог, является нашим Избавителем – это по тому, что шатер наш в безопасности, и мы способны смотреть за домом своим, чтобы не согрешать.

***1. Component by which we can define that God is our Deliverer – is by knowing that our tent is in peace, and the ability to look after our house as not to sin.***

**2. Признак,** по которому следует определять, что Бог, является нашим Избавителем – будут являться радостные уста, поющие Богу об избавлении нашей души от людей, ищущих нам зла.

***2. Result by which we could define that God is our Deliverer – will be our joyful lips that sing to God about the deliverance of our soul from those who seek to hurt us.***

**3. Признак,** по которому следует определять, что Бог, является нашим Избавителем – это по наличию плода духа, свидетельствующего о том, что Бог, избавил нас от руки фараона.

***3. Sign by which we could define that God is our Deliverer – is according to the presence of the fruit of the spirit, testifying that God delivered us from the hands of pharaoh.***

**4. Признак,** по которому следует определять, что Бог, является нашим Избавителем – это по тому, что Он избавил нашу душу, как птицу, из сети ловящих: сеть расторгнута, и мы избавились.

***4. Sign according to which we can define that God is our Deliverer – is by the fact that He delivered our soul as a bird from the snare of the fowlers: the snare is broken, and we have escaped.***

**5. Признак,** по которому следует определять, что Бог, является нашим Избавителем – это по тому, что мы не будем терпеть нужды ни в каком благе.

***5. Result by which we could define that God is our Deliverer - is that we will not lack any good thing.***

Вкусите, и увидите, как благ Господь! Блажен человек, который уповает на Него! Бойтесь Господа, святые Его, ибо нет скудости у боящихся Его. Скимны бедствуют и терпят голод, а ищущие Господа не терпят нужды ни в каком благе (Пс.33:9-11).

***Oh, taste and see that the LORD is good; Blessed is the man who trusts in Him! Oh, fear the LORD, you His saints! There is no want to those who fear Him. The young lions lack and suffer hunger; But those who seek the LORD shall not lack any good thing. (Psalms 34:8-10).***

Исходя, из имеющегося определения, мы не будем терпеть нужды ни в каком благе, при условии, если мы будем искать Бога.

***According to this definition, we will not lack any good thing under the condition that we search for God.***

И, чтобы искать Бога, нам нужна определённая и ясная мотивация, в формате определённой награды, которая могла бы сподвигнуть нас, затрачивать, отпущенное для нас Богом время, данные нам Богом средства, и всю имеющуюся у нас энергию.

***And to search for God, we need a clear motive in the format of a reward that could influence us to use the time God appointed for us, as well as the means He has given us, and our energy.***

И, такой наградой, могущей сподвигнуть нас к поиску Бога - является всякое благо, исходящее от Бога.

***And this reward that could push us to seek God – is all the good that comes from God.***

А посему, если мы не будем просвещены, в отношении всякого блага, которое является наградой для ищущих Господа, а так же: каким образом, следует искать Господа – Бог, никогда не сможет получить основание, стать нашим Избавителем.

***And therefore, if we are not enlightened regarding any good that is a reward for those who seek the Lord, as well as: in what way the Lord should be sought - God will never be able to receive a foundation to become our Deliverer.***

При этом будем иметь в виду, что награда, в достоинстве всякого блага – это добрые и благие намерения Бога, какие Он имеет о нас, чтобы дать нам будущность и надежду.

***Let us note that every good – are the good intentions of God for us, to give us a future and a hope.***

Ибо только Я знаю намерения, какие имею о вас, говорит Господь, намерения во благо, а не на зло, чтобы дать вам будущность и надежду. И воззовете ко Мне, и пойдете и помолитесь Мне,

И Я услышу вас; и взыщете Меня и найдете, если взыщете Меня всем сердцем вашим (Иер.29:11-13). На иврите:

***For I know the thoughts that I think toward you, says the LORD, thoughts of peace and not of evil, to give you a future and a hope.***

***Then you will call upon Me and go and pray to Me, and I will listen to you. And you will seek Me and find Me, when you search for Me with all your heart. (Jeremiah 29:11-13).***

**Благо** – это дар Бога; добро Бога.

Благодать Бога; правда Бога; истина Бога.

Жизнь Бога; милосердие Бога.

Щедрость Бога; совершенство Бога.

Оправдание, даруемое Богом.

Благополучие, исходящее от Бога.

Имущество, даруемое Богом.

Причастие к Божескому естеству.

***Good - God's gift; goodness of God.***

***The grace of God; the truth of God.***

***Life of God; God's mercy.***

***The bounty of God; the perfection of God.***

***Justification granted by God.***

***Well-being from God.***

***Property granted by God.***

***Partaking to God’s essence.***

А посему: благо, в данном случае – это такой род добра, в жизни святого человека, который исходит от Бога, в достоинстве награды, взращенной человеком, из семени правды, в плод правды, призванного ввести человека в сферу драгоценных обетований Бога, чтобы соделать человека, причастником Божеского естества.

***And therefore: good, in this case, is a kind of good, in the life of a holy man who comes from God, in the dignity of a reward brought up by a person from the seed of righteousness into the fruit of righteousness that is called to lead a person into the sphere of the precious promises of God in order to make a person a partaker of God’s essence.***

При этом род такого блага, даётся святому человеку, на определённых условиях, в формате закона благодати, которая призвана воцариться в трёхмерном естестве святого человека, исключительно, через праведность к жизни вечной Иисусом Христом.

***At the same time, such goodness is given to a holy man, under certain conditions, in the format of the law of grace, which is called to reign in the three-dimensional nature of a holy man, exclusively through righteousness to eternal life by Jesus Christ.***

Дабы, как грех царствовал к смерти, так и благодать воцарилась через праведность к жизни вечной Иисусом Христом, Господом нашим (Рим.5:21).

***so that as sin reigned in death, even so grace might reign through righteousness to eternal life through Jesus Christ our Lord. (Romans 5:21).***

Когда человек, принимает оправдание по дару благодати Божией, то формат такой благодати, не может воцариться в человеке, по той причине, что данный формат оправдания, является семенем правды, обусловленным залогом оправдания.

***When a person accepts justification by the gift of God's grace, the format of such grace cannot reign in a person, for the reason that this format of justification is the seed of righteousness yielded as the deposit of justification.***

А посему, чтобы благодать воцарилась в человеке, через праведность к жизни вечной – необходимо взрастить семя правды, в плод правды.

***Thus, for grace to reign in man – it is necessary to grow the seed of righteousness into the fruit of righteousness.***

Если человек, выполнил условия, на основании которых он, взрастил в почве своего сердца, семя оправдания, в плод правды – то это является свидетельством того, что Бог – является его Избавителем.

***If a person has fulfilled the conditions on the basis of which he has grown in the soil of his heart the seed of justification, into the fruit of righteousness - this is evidence that God is his Deliverer.***

**6. Признак,** по которому следует определять, что Бог, является нашим Избавителем – это по тому, что Бог, избавил нас от всех бед, и на врагов смотрело око наше.

***6. Sign by which we could define that God is our Deliverer – is that God has delivered us from all trouble and our eye has seen our enemies.***

Боже! именем Твоим спаси меня, и силою Твоею суди меня. Боже! услышь молитву мою, внемли словам уст моих, ибо чужие восстали на меня, и сильные ищут души моей; они не имеют Бога пред собою.

Вот, Бог помощник мой; Господь подкрепляет душу мою. Он воздаст за зло врагам моим; истиною Твоею истреби их. Я усердно принесу Тебе жертву, прославлю имя Твое, Господи, ибо оно благо, ибо Ты избавил меня от всех бед, и на врагов моих смотрело око мое (Пс.53:3-9).

***Save me, O God, by Your name, And vindicate me by Your strength. Hear my prayer, O God; Give ear to the words of my mouth. For strangers have risen up against me, And oppressors have sought after my life; They have not set God before them. Behold, God is my helper; The Lord is with those who uphold my life.***

***He will repay my enemies for their evil. Cut them off in Your truth. I will freely sacrifice to You; I will praise Your name, O LORD, for it is good. For He has delivered me out of all trouble; And my eye has seen its desire upon my enemies. (Psalms 54:1-7).***

Чтобы понять, какие враги ищут души Давида. И, почему Давид называет их чужими и сильными, достаточно просто обратиться к начальным словам, данной молитвенной песни.

***To understand what enemies search for David’s soul and why David calls them strangers and oppressors, we will turn to the initial words of this prayer song.***

Начальнику хора. На струнных орудиях. Учение Давида, когда пришли Зифеи и сказали Саулу: "не у нас ли скрывается Давид?" (Пс.53:1,2).

***To the Chief Musician. With Stringed Instruments. A Contemplation of David When the Ziphites Went and Said to Saul, "Is David Not Hiding with Us?" (Psalms 54:1).***

Мы с вами, изначально стали рассматривать, в образе Давида, разумные возможности нашего нового человека. А, в образе Саула, разумные возможности нашей души.

***Together, we began to study the rational capabilities of our new man in the image of David. And in the image of Saul, we looked at the rational capabilities of our soul.***

Отсюда следует, что чужими и сильными врагами, восставшими на Давида – являлось отборное трёхтысячное войско, во главе с Израильским царём Саулом, которого в своё время пророк Самуил, по повелению Бога помазал на царство над Израилем, вместо себя.

***From this it follows that the strangers and oppressors who rose against David - was the select army of three thousand, led by the king of Israel, Saul, whom the prophet Samuel at one time anointed at the command of God to reign over Israel, instead of himself.***

**Итак,** какие условия необходимо было выполнить Давиду, чтобы Бог, мог получить основание, избавить Давида, от всех бед, за которыми стояло множество чужих и сильных врагов?

***And so, what conditions were necessary for David to fulfill so that God could receive the basis to deliver David from all troubles, over which stood many strangers and oppressors?***

По проведению Святого Духа – Давид скрывался в скалистых и горных пещерах, находящихся на территории удела колена Иудина, из которого он происходил, по факту своего рождения.

***According to the movement of the Holy Spirit - David was hiding in rocky and mountainous caves located on the territory of the inheritance of the tribe of Judah, from which he was derived by birth.***

Горные скалистые пещеры, не территории колена Иудина, в которых Давид, скрывался от Саула и его отборного войска – это образ обетований, относящихся к преддверию нашей надежды, пребывающих в нашем сердце, которые мы можем наследовать, во Христе Иисусе через Его смерть и Его воскресение.

***Rocky mountain caves that are not the territory of the tribe of Judah, in which David hid from Saul and his select army - this is the image of the promises relating to the door of our hope, which can be inherited in our heart in Christ Jesus through His death and His resurrection.***

Таким образом, во Христе Иисусе, в скалистых горных пещарах, представляющих образ Его смерти, мы получаем полномочия и силу, умереть для своего народа; для дома своего отца; и для растлевающих вожделений своей души.

***Thus, in Christ Jesus, in the rocky mountain caves representing the image of His death, we receive the authority and power to die to our nation; the house of our father; and the corrupt lusts of our soul.***

Это действие, даёт нам возможность, принять в добрую почву своего сердца, очищенную от мёртвых дел, семя начальствующего учения Христова, что в свою очередь, даёт Святому Духу возможность, войти в наше сердце в качестве Господа и Господина нашей жизни.

***This action gives us the opportunity to take into the good soil of our heart cleansed of dead deeds, the seed of the reigning teaching of Christ, which in turn gives the Holy Spirit the opportunity to enter our heart as the Lord and Ruler of our lives.***

Входя в наше сердце в качестве Господа и Господина нашей жизни Святой Дух, получает юридическое основание, раскрывать в нашем сердце, семя начальствующего учения Христова, взращивая его в плод правды, который знаменует собою воскресение Семени Истины.

***By entering into our heart as the Lord and Ruler of our lives, the Holy Spirit receives the legal foundation to reveal in our heart the seed of the reigning doctrine of Christ, growing it into the fruit of righteousness, which marks the resurrection of the Seed of Truth.***

Таким образом, Семя Истины, в состоянии воскресения Христова – знаменует в нашем теле, державу жизни вечной, изменяя его из состояния перстного, в состояние небесного.

***Thus, the Seed of Truth, in the state of Christ's resurrection - marks in our body, the power of eternal life, changing it from the earthy state to the heavenly state.***

Это состояние – является свидетельством, которое мы получаем, прежде своего переселения к сретенью Господу на воздухе, что даёт нам юридическое право – называть несуществующее небесное тело, как существующее, чтобы, когда придёт полнота времени Бог, как Читающий, легко мог прочитать в нашем сердце, имеющееся видение.

***This condition is a testimony that we receive before we meet the Lord in the air, which gives us the legal right to call a non-existent heavenly body as existent, so that when the fullness of time comes, God, as the Reader, can easily read in our hearts the vision written on it.***

Если в нашем сердце, пребывает обетование, содержащее в себе, усыновление нашего тела, искуплением Христовым, око наше, может спокойно смотреть на врагов наших, которых мы в смерти Господа Иисуса, лишили силы, как имеющих державу смерти, как написано:

***If there is a promise in our heart that contains the adoption of our body through the redemption of Christ, our eye can calmly look at our enemies, whom we, in the death of the Lord Jesus, have deprived of strength, as those who have the power of death, as it is written:***

А как дети причастны плоти и крови, то и Он также воспринял оные, дабы смертью лишить силы имеющего державу смерти, то есть диавола, и избавить тех, которые от страха смерти через всю жизнь были подвержены рабству (Евр.2:14,15).

***Inasmuch then as the children have partaken of flesh and blood, He Himself likewise shared in the same, that through death He might destroy him who had the power of death, that is, the devil, and release those who through fear of death were all their lifetime subject to bondage. (Hebrews 2:14-15).***

При этом свидетельство, которое мы получаем, в плоде правды, будет обладать своей юридической легитимностью, при одном условии, если мы будем усердно приносить Бог жертву хвалы, и прославлять благое имя Его, за то, что Он избавил нас от всех бед, и на врагов наших смотрело око наше.

***At the same time, the evidence that we receive in the fruit of righteousness will have its legal legitimacy on one condition: if we perseveringly offer God a sacrifice of praise and glorify His good name, because He delivered us from all troubles, and our eye saw our enemies.***

Как написано: «Я усердно принесу Тебе жертву, прославлю имя Твое, Господи, ибо оно благо, ибо Ты избавил меня от всех бед, и на врагов моих смотрело око мое (Пс.53:3-9)».

***I will freely [perseveringly] sacrifice to You; I will praise Your name, O LORD, for it is good. For He has delivered me out of all trouble; And my eye has seen its desire upon my enemies. (Psalms 54:6-7).***

Этимология слова «**усердие**», в амуниции воина молитвы, дающей определение качеству его молитвы, включает в себя такой смысл:

***The etymology of the word “perseverant” in the ammunition of a warrior of prayer defines the quality of his prayer and contains this meaning:***

**1.** Благоволение к выполнению воли Божией.

**2.** Благосклонность к желаниям Бога.

**3.** Влечение к выполнению повелений Бога.

**4.** Расположение к выполнению заповедей Божиих.

**5.** Желание добра, исходящее из доброй воли человека.

**6.** Разумная и волевая зависимость от выполнения воли Бога.

**7.** Удовольствие, получаемое от выполнения воли Божией.

**8.** Послушание или согласие с волей Бога.

**9.** Забота и попечение о выполнении воли Божией.

**10.** Благоприятное восприятие воли Божией.

***1. Good will to fulfill the will of God.***

***2. Favor to the desires of God.***

***3. Attraction to the fulfillment of God’s commands.***

***4. Position of our heart in the fulfillment of God’s commands.***

***5. The desire of good that comes from the good will of man.***

***6. A mindful and voluntary dependence on fulfilling the will of God.***

***7. The joy that is received from fulfilling the will of God.***

***8. Obedience or agreement to the will of God.***

***9. Our care for the fulfillment of the will of God.***

***10. Favorable perception of the will of God.***

Усердие в молитве, связано с добровольным и желанным выбором, и решением человека – дать Богу в своей молитве основание, привести в исполнение Свою волю, в жизни воина молитвы.

***In this manner, perseverance in prayer is tied to the voluntary and desired decision of man – in his prayer, to give God the right to bring to fulfillment His will in the life of a warrior of prayer.***

А теперь, в контексте этого смысла посмотрим: В каких случаях или, в каких составляющих, в Писании, встречается усердие в молитвах?

***And now, in the context of this meaning we will look at: In what cases in Scripture is perseverance seen in prayer?***

**1. Усердная молитва** – рассматривается Богом жертвой, приносимой князем по усердию, которое приравнивается к жертве седьмого дня, в которой человек, ищет благоволения Бога и откровении Его путей:

***1. A perseverant prayer – is seen by God as a sacrifice that is brought by a prince with perseverance, that is equal to the sacrifice of the seventh day in which man searches for God’s favor and the revelation of His paths:***

А если князь, по усердию своему, захочет принести всесожжение или благодарственную жертву Господу, то должны отворить ему ворота, обращенные к востоку, и он совершит свое всесожжение и свою благодарственную жертву так же, как совершил в субботний день, и после сего он выйдет, и по выходе его ворота запрутся (Иез.46:12).

***"Now when the prince makes a voluntary [persevering] burnt offering or voluntary peace offering to the LORD, the gate that faces toward the east shall then be opened for him; and he shall prepare his burnt offering and his peace offerings as he did on the Sabbath day. Then he shall go out, and after he goes out the gate shall be shut. (Ezekiel 46:12).***

**2. Усердная молитва** – рассматривается Писанием, в усердном послушании гласу Господа, в лице Его посланников, в котором человек, ставит себя в добровольную зависимость от Святого Духа:

***2. A perseverant prayer – is seen by Scripture as obeying the voice of the Lord in the face of His messengers, in which man binds himself to the Holy Spirit or makes himself voluntarily dependent on the Holy Spirit.***

И издали придут, и примут участие в построении храма Господня, и вы узнаете, что Господь Саваоф послал меня к вам, и это будет, **если вы усердно будете слушаться гласа Господа Бога вашего** (Зах.6:15).

***Even those from afar shall come and build the temple of the LORD. Then you shall know that the LORD of hosts has sent Me to you. And this shall come to pass if you assiduously [perseveringly] obey the voice of the LORD your God." (Zechariah 6:15).***

**3. Усердная молитва** – без, усердного приношения Богу, облечённого в формат десятины – это подлог и фальшивка, на усердие:

***3. A perseverant prayer – without a persevering offering to God clothed in the format of tithes – this is a forgery of perseverance.***

И сказал Господь Моисею, говоря: скажи сынам Израилевым, чтобы они сделали Мне приношения; **от всякого человека, у которого будет усердие, принимайте приношения Мне** (Исх.25:1,2).

***Then the LORD spoke to Moses, saying: "Speak to the children of Israel, that they bring Me an offering. From everyone who gives it willingly [with perseverance] with his heart you shall take My offering. (Exodus 25:1-2).***

**4. Усердная молитва** – это жертва благодарения, в которой человек верою, видит избавление от всех своих бед и благодарит за это Бога:

***4. A perseverant prayer – is a sacrifice of thanksgiving, where a person with faith, sees his deliverance from all trouble and thanks God for this.***

**Я усердно принесу Тебе жертву**, прославлю имя Твое, Господи, ибо оно благо, ибо Ты избавил меня от всех бед, и на врагов моих смотрело око мое (Пс.53:8,9).

***I will freely sacrifice to You [in perseverance]; I will praise Your name, O LORD, for it is good. For He has delivered me out of all trouble; And my eye has seen its desire upon my enemies. (Psalms 54:5-6).***

**5. Усердная молитва** – включает в себя правильное отношение к своему собранию:

***5. A perseverant prayer – includes the proper relationship to our assembly:***

Не будем оставлять собрания своего, как есть у некоторых обычай; но будем увещевать друг друга, и тем более, чем более усматриваете приближение дня оного (Ев.10:25).

***Not forsaking the assembling of ourselves together, as is the manner of some, but exhorting one another, and so much the more as you see the Day approaching. (Hebrews 10:25).***

**6. Усердная молитва,** – которая включает в себя правильное отношение к своим господам по плоти:

***6. A perseverant prayer – that includes the correct relationship to our masters of the flesh:***

Рабы, повинуйтесь господам своим по плоти со страхом и трепетом, в простоте сердца вашего, как Христу, не с видимою только услужливостью, как человекоугодники, но как рабы Христовы,

Исполняя волю Божию от души, **служа с усердием, как Господу**, а не как человекам, зная, что каждый получит от Господа по мере добра, которое он сделал, раб ли, или свободный (Еф.6:5-8).

***Bondservants, be obedient to those who are your masters according to the flesh, with fear and trembling, in sincerity of heart, as to Christ; not with eyeservice, as men-pleasers, but as bondservants of Christ,***

***doing the will of God from the heart, with goodwill [perseverance] doing service, as to the Lord, and not to men, knowing that whatever good anyone does, he will receive the same from the Lord, whether he is a slave or free. (Ephesians 6:5-8).***

**7. Усердная молитва** – это правильное состояние человеческого сердца пред Богом, которое выражает себя, в усердном старании жить тихо и, делать дело своими руками.

***7. A perseverant prayer – is the correct state of the heart before God that is expressed in the aspiration to lead a quiet life and do work with your own hands.***

Умоляем же вас, братия, более преуспевать и **усердно стараться о том, чтобы жить тихо, делать свое дело и работать** своими собственными руками, как мы заповедовали вам; чтобы вы поступали благоприлично перед внешними и ни в чем не нуждались (1.Фес.4:10-12).

***But we urge you, brethren, that you increase more and more; that you also aspire to lead a quiet life, to mind your own business, and to work with your own hands, as we commanded you, that you may walk properly toward those who are outside, and that you may lack nothing. (1 Thessalonians 4:10-12).***

Если, мы имеем в наличии семь составляющих усердие, в молитве, то это означает, что Бог, является нашим Избавителем, от всех бед, о око наше, может смотреть на врагов наших.

***If we have these seven components of perseverance in prayer, then this means that God is our Deliverer from all troubles, and our eye can see our enemies.***

**7. Составляющая результат,** по которой следует определять, что Бог, является нашим Избавителем – это по тому, что мы не будем отданы на волю нашим врагам, и Господь укрепит нас на одре болезни нашей, и изменит всё ложе наше в болезни нашей.

***7. The result by which we can define that God is our Deliverer – is that we will not be given to the will of our enemies, and the Lord will strengthen us on our bed of illness, and will sustain us on our sickbed.***

Блажен, кто помышляет о бедном! В день бедствия избавит его Господь. Господь сохранит его и сбережет ему жизнь; блажен будет он на земле. И Ты не отдашь его на волю врагов его. Господь укрепит его на одре болезни его. Ты изменишь все ложе его в болезни его (Пс.40:2-4).

***Blessed is he who considers the poor; The LORD will deliver him in time of trouble. The LORD will preserve him and keep him alive, And he will be blessed on the earth; You will not deliver him to the will of his enemies. The LORD will strengthen him on his bed of illness; You will sustain him on his sickbed. (Psalms 41:1-3).***

Если вы обратили, внимание, почти во всех молитвах Давида, присутствует цель, в достоинстве славного обетования, относящегося к преддверию нашей надежды. И, в данной молитве – это обетование, мы можем обнаружить в таких словах:

***If you have noticed, in almost all of David's prayers, there is a purpose, in the dignity of a glorious promise, relating to the door of our hope. And in this prayer - this promise can be found in the following words:***

«В день бедствия избавит его Господь. Господь сохранит его и сбережет ему жизнь; блажен будет он на земле. И Ты не отдашь его на волю врагов его. Господь укрепит его на одре болезни его. Ты изменишь все ложе его в болезни его».

***The LORD will deliver him in time of trouble. The LORD will preserve him and keep him alive, And he will be blessed on the earth; You will not deliver him to the will of his enemies. The LORD will strengthen him on his bed of illness; You will sustain him on his sickbed.***

Условием, дающим Богу основание, исполнить данное обещание – не отдать нас на волю врагам нашим, и укрепить нас на одре болезни, и изменить всё наше ложе в болезни – является помышление о бедном.

***The condition that gives God reason to fulfill this promise - not to give us to the will of our enemies, strengthen us on our bed of illness, and sustain us on our sickbed - is the consideration of the poor.***

Бедным, о котором следует помышлять – необходимо рассматривать семя обетования, взращенного в плод обетования, относящегося к преддверию нашей надежды, выраженный в усыновление нашего тела.

***Under the consideration of the poor it is necessary to view the seed of the promise grown into the fruit of the promise that relates to the door of our hope, expressed in the adoption of our body.***

Нам хотя бы вкратце, необходимо дать определения признакам, которые станут результатом, нашего помышления о бедном.

***We will need to at least briefly define the signs which will become the result of our consideration of the poor.***

1. Дать определение бедствиям, которые временно станут нашим уделом.

***1. Define the troubles that will temporarily become our portion.***

2. Дать определению дню, в котором мы будем избавлены от бедствия

***2. Define the day in which we will be delivered from troubles.***

3. Каким образом, Господь сохранит и сбережёт нам жизнь.

***3. In what way the Lord will save our lives.***

4. Что следует рассматривать блаженством на земле.

***4. What we should view as the blessing on the earth.***

5. На волю, каким врагам, не отдаст нас Господь.

***5. What will of our enemies will the Lord not give us over to.***

6. Каким образом - Бог, укрепит нас на одре болезни.

***6. How God will strengthen us on our bed of illness.***

7. Каким образом – Бог, изменит всё наше ложе, в болезни нашей.

***7. How God will sustain us on our sickbed.***

**Итак, первым признаком**, который станет результатом нашего помышления о бедном – является бедствия, которые временно станут нашим уделом. И, суть этих бедствий, будет состоять в том:

***And so, the first sign that will become a result of the fact that we consider the poor – is that troubles will momentarily become our portion. And the essence of these troubles will be comprised of the fact that:***

Что эти бедствия, будут исходить от Бога, чтобы защитить нас от Его гнева, в смерти Своего Сына Иисуса Христа, точно так же, как в Ковчеге спасения, Бог защитил Ноя, от Своего гнева, изливающегося на нечестивых и беззаконных людей, и навсегда отделил Ноя этими бедствиями, от их сообщества.

***These troubles will come from God to protect us from His wrath, in the death of His Son Jesus Christ, just as in the Ark of salvation, God protected Noah from His wrath pouring out on wicked and lawless people, and forever separated Noah from their midst.***

\*В жару гнева Я сокрыл от тебя лице Мое на время, но вечною милостью помилую тебя, говорит Искупитель твой, Господь. Ибо это для Меня, как воды Ноя: как Я поклялся, что воды Ноя не придут более на землю, так поклялся не гневаться на тебя и не укорять тебя.

Горы сдвинутся и холмы поколеблются, - а милость Моя не отступит от тебя, и завет мира Моего не поколеблется, говорит милующий тебя Господь. Бедная, бросаемая бурею, безутешная! Вот, Я положу камни твои на рубине и сделаю основание твое из сапфиров;

И сделаю окна твои из рубинов и ворота твои - из жемчужин, и всю ограду твою - из драгоценных камней. И все сыновья твои будут научены Господом, и великий мир будет у сыновей твоих.

Ты утвердишься правдою, будешь далека от угнетения, ибо тебе бояться нечего, и от ужаса, ибо он не приблизится к тебе (Ис.54:8-14).

***With a little wrath I hid My face from you for a moment; But with everlasting kindness I will have mercy on you," Says the LORD, your Redeemer. "For this is like the waters of Noah to Me; For as I have sworn That the waters of Noah would no longer cover the earth, So have I sworn That I would not be angry with you, nor rebuke you.***

***For the mountains shall depart And the hills be removed, But My kindness shall not depart from you, Nor shall My covenant of peace be removed," Says the LORD, who has mercy on you.***

***"O you afflicted one, Tossed with tempest, and not comforted, Behold, I will lay your stones with colorful gems, And lay your foundations with sapphires. I will make your pinnacles of rubies, Your gates of crystal, And all your walls of precious stones.***

***All your children shall be taught by the LORD, And great shall be the peace of your children. In righteousness you shall be established; You shall be far from oppression, for you shall not fear; And from terror, for it shall not come near you. (Isaiah 54:8-14).***

**Вторым признаком**, который станет результатом нашего помышления о бедном – явится день, в котором мы будем избавлены от бедствия. И, таким днём, для Ноя – был выход из Ковчега спасения, который знаменовал для него, приобщение к воскресению Христову.

***The second sign that will become a result of the fact that we consider the poor – will be the day in which we will be delivered from these troubles. And this day, for Noah – was the exodus out of the Ark of salvation, which marked for him his partaking to the resurrection of Christ.***

\*И сказал Бог Ною: выйди из ковчега ты и жена твоя, и сыновья твои, и жены сынов твоих с тобою; выведи с собою всех животных, которые с тобою, от всякой плоти, из птиц, и скотов, и всех гадов, пресмыкающихся по земле: пусть разойдутся они по земле,

И пусть плодятся и размножаются на земле. И вышел Ной и сыновья его, и жена его, и жены сынов его с ним; все звери, и все гады, и все птицы, все движущееся по земле, по родам своим, вышли из ковчега.

И устроил Ной жертвенник Господу; и взял из всякого скота чистого и из всех птиц чистых и принес во всесожжение на жертвеннике. И обонял Господь приятное благоухание, и сказал Господь в сердце Своем: не буду больше проклинать землю за человека,

Потому что **помышление сердца человеческого – зло от юности его**; и не буду больше поражать всего живущего, как Я сделал: впредь во все дни земли сеяние и жатва, холод и зной, лето и зима, день и ночь не прекратятся (Быт.8:15-22).

***Then God spoke to Noah, saying, "Go out of the ark, you and your wife, and your sons and your sons' wives with you. Bring out with you every living thing of all flesh that is with you: birds and cattle and every creeping thing that creeps on the earth, so that they may abound on the earth, and be fruitful and multiply on the earth."***

***So Noah went out, and his sons and his wife and his sons' wives with him. Every animal, every creeping thing, every bird, and whatever creeps on the earth, according to their families, went out of the ark.***

***Then Noah built an altar to the LORD, and took of every clean animal and of every clean bird, and offered burnt offerings on the altar. And the LORD smelled a soothing aroma. Then the LORD said in His heart,***

***"I will never again curse the ground for man's sake, although the imagination of man's heart is evil from his youth; nor will I again destroy every living thing as I have done. "While the earth remains, Seedtime and harvest, Cold and heat, Winter and summer, And day and night Shall not cease." (Genesis 8:15-22).***

**Третьим признаком**, который станет результатом нашего помышления о бедном – Бог, сохранит и сбережёт нашу жизнь на земле, посредством оправдания, явленного в воскресении Христовом.

***The third sign that will become a result of the fact that we consider the poor – God will keep and save our life on earth through justification that was shown in the resurrection of Christ.***

Который предан за грехи наши и воскрес для оправдания нашего (Рим.4:25).

***Who was delivered up because of our offenses, and was raised because of our justification. (Romans 4:25).***

**Четвёртым признаком**, который станет результатом нашего помышления о бедном – Бог, сделает нас блаженными на земле. И, блаженство сие, представлено в восьми составляющих (Мф.5:3-10):

***The fourth sign that will become a result of the fact that we consider the poor – is that God will bless us on earth. And this blessing is found in eight components:***

1. Блаженны нищие духом, ибо их есть Царство Небесное.

2. Блаженны плачущие, ибо они утешатся.

3. Блаженны кроткие, ибо они наследуют землю.

4. Блаженны алчущие и жаждущие правды, ибо они насытятся.

5. Блаженны милостивые, ибо они помилованы будут.

6. Блаженны чистые сердцем, ибо они Бога узрят.

7. Блаженны миротворцы, ибо они будут наречены сынами Божиими.

8. Блаженны изгнанные за правду, ибо их есть Царство Небесное.

(Мф.5:3-10).

***1. "Blessed are the poor in spirit, For theirs is the kingdom of heaven.***

***2. Blessed are those who mourn, For they shall be comforted.***

***3. Blessed are the meek, For they shall inherit the earth.***

***4. Blessed are those who hunger and thirst for righteousness, For they shall be filled.***

***5. Blessed are the merciful, For they shall obtain mercy.***

***6. Blessed are the pure in heart, For they shall see God.***

***7. Blessed are the peacemakers, For they shall be called sons of God.***

***8. Blessed are those who are persecuted for righteousness' sake, For theirs is the kingdom of heaven. (Matthew 5:3-10).***

**Пятым признаком**, который станет результатом нашего помышления о бедном – Бог, не отдаст нас на волю нашим врагам.

***The fifth sign that will become a result of the fact that we consider the poor – is that God will not give us over to the will of our enemies.***

Нашими врагами, которым Бог, не отдаст нас на волю – являются злые помышления нашего человеческого сердца, которые мы унаследовали, от суетной жизни наших отцов по плоти.

***Our enemies that God will not give us over to – are the evil thoughts of our human heart which we inherited from the vain life of our fathers in the flesh.***

Зная, что не тленным серебром или золотом искуплены вы от суетной жизни, преданной вам от отцов, но драгоценною Кровию Христа, как непорочного и чистого Агнца, предназначенного еще прежде создания мира, но явившегося в последние времена для вас, уверовавших чрез Него в Бога, Который воскресил Его из мертвых и дал Ему славу, чтобы вы имели веру и упование на Бога (1.Пет.1:18-21).

***Knowing that you were not redeemed with corruptible things, like silver or gold, from your aimless conduct received by tradition from your fathers, but with the precious blood of Christ, as of a lamb without blemish and without spot. He indeed was foreordained before the foundation of the world, but was manifest in these last times for you who through Him believe in God, who raised Him from the dead and gave Him glory, so that your faith and hope are in God. (1 Peter 1:18-21).***

**Шестым признаком**, который станет результатом нашего помышления о бедном – Бог, укрепит нас на одре болезни.

***The sixth sign that will become a result of the fact that we consider the poor – is that God will strengthen us on our bed of illness.***

Чтобы наша вера, в усыновлении нашего тела, искуплением Христовым, могла возрасти – Бог, допустит в нашу жизнь определённого рода болезни и испытания, в которых мы, называя несуществующее, как существующее, позволим нашей вере возрасти.

***For our faith in the adoption of our body through the redemption of Christ to grow – God will allow in our lives certain illnesses and trials in which we, calling the inexistent as existent, will allow our faith to grow.***

Бог ли не защитит избранных Своих, вопиющих к Нему день и ночь, хотя и медлит защищать их? сказываю вам, что подаст им защиту вскоре. Но Сын Человеческий, придя, найдет ли веру на земле? (Лк.18:7,8).

***And shall God not avenge His own elect who cry out day and night to Him, though He bears long with them? I tell you that He will avenge them speedily. Nevertheless, when the Son of Man comes, will He really find faith on the earth?" (Luke 18:7-8).***

**Седьмым признаком**, который станет результатом нашего помышления о бедном – Бог, изменит всё наше ложе, в болезни нашей, живительными лучами исцеления, исходящими от державы жизни, воздвигнутой в нашем теле.

***The seventh sign that will become a result of the fact that we consider the poor – God will sustain us on our sickbed through His living rays of healing that come from the power of life erected in our body.***

Ложе – это одро, кровать, постель - место и образ, общения с Богом, и успокоения в Боге

***A bed – is a place and image of communication with God and comfort in God.***

О, ты прекрасен, возлюбленный мой, и любезен! и ложе у нас - зелень; кровли домов наших - кедры, потолки наши – кипарисы (Песн.1:15-17).

***Behold, you are fair, my love! Behold, you are fair! Also our bed is green. The beams of our houses are cedar, And our rafters of fir. (Songs of Solomon 1:15-17).***

Исходя, из откровений Писания, обетование, относящееся к преддверию нашей надежды, ко времени своего исполнения - будет находиться в смерти, до определённого Богом времени, прежде нежели, слово Божие, восставит его из смерти, и изменит его ложе.

***Based on the revelations of Scripture, the promise relating to the door of our hope, by the time of its fulfillment, will be at death on the bed of illness until the time determined by God, before the word of God lifts him from death and sustains him.***

***Январь 31, 2020 – Пятница***